

???????? ?? ???? (???? ??????)

13 ???? 2014 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ?????? ?? ???????????????? — ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ? 6 —
??????????? ???????????????? ???????? — ???????????????? ?????????? ?????? — ???????????? —
???????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????, ?????????“

?? ???? C-464/12

? ???????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Østre
Landsret (?????) ? ??? ?? 8 ?????????? 2012 ?, ?????????? ? ???? ?? 17 ?????????? 2012 ?, ?
????????? ?? ???????????????? ?? ?????

ATP PensionService A/S

?????

Skatteministeriet,

????? (???? ??????),

???????? ?? ?? : T. von Danwitz, ?????????????? ?? ??????, E. Juhász, A. Rosas (?????????), D.
Šváby ? C. Vajda, ?????,

??????????? ?????????: P. Cruz Villalón,

?????????: C. Strömholm, ???????????????,

????????? ???????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 2
????????? 2013 ?,

???? ???? ?????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? ATP PensionService A/S, ?? H.S. Hansen ? T. Kristjánsson, advokater,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? V. Pasternak Jørgensen, ? ???????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? K. Lundgaard Hansen, advokat,
- ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? R. Hill, barrister,
- ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios, M. Clausen ? C. Barslev, ?
????????????? ?? ???????????????,

???? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 12 ?????????? 2013 ?,

????????????? ?????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 13, ?, ?????? ?), ??????

3 ? 6 ?? ????? ????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
???????????????? ?? ????????????????????? ?? ?????????? ?????? ????????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ????????? ??????
(?? L 145, ??? 1, ????????? ??-???????? „????? ?????????“).

2 ????????????? ? ?????????? ? ????????? ?? ???? ????? ATP PensionService A/S (?????????
??-???????? „ATP“) ? Skatteministeriet (?????????? ?? ???????????) ?? ????? ?? ????? ??
???????????????? ?? ????? ?????? ????????????? ?????????? (???????? ??-???????? „????“) ??
???????????? ??????, ??????????? ?? ATP ?? ????????????????? ?????????? ?????????.

?????? ??????

???????? ?? ?????

3 ???? 13, ?, ????? ?) ?? ????? ??????????? ?????? ??????????:

„??? ?? ?? ????????? ?????? ??????????? ???????????, ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????? ??
??????????, ?? ?? ????????? ?????????? ? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????
????????? ? ?? ??????????????? ?????????? ????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??
??????????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ??????????:

[...]

?) ????????? ??????:

[...]

3. ?????????, ????????????? ?????????????, ?????????? ??????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????, ?????????, ?????? ? ?????? ??????????????? ?????????????, ?? ? ????????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ? ???????????;

[...]

6. ??????????????? ?? ??????????? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ??????
?? ??????????? ??????“. [?????????????? ??????]

4 ???? 1, ????????? 2 ?? ????????? 85/611/??? ?? ?????? ?? 20 ????????? 1985 ??????
???????? ??????????????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ? ????????????????????? ?????????????
????????? ??????????????????? ?? ????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? (??????)
(?? L 375, ??? 3; ?????????? ????????? ?? ??????????? ???? 2007 ?, ????? 6, ??? 1, ??? 138),
????????? ? ??????????? 2001/107/? ? 2001/108/? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??
21 ?????? 2002 ?. (?? L 41, ?????????? ??? 20 ? ??? 35, ?????????? ??-???????? „?????????
85/611“), ?????????? ?????? ??????????????? ?? ????????? ??????

„?? ????????? ?? ????????????? ??????????? ? ??? ?????????? ?? ???? 2 ?????? ?? ??????????????:

— ?????? ?????????????? ??? ? ????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?/???
? ?????? ?????????? ??????????? ??????, ?????????? ? ???? 19, ????????? 1 ?? ??????,
????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ??
?????????????????????? ?? ???????????,

?

— ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ????????

?????????? ?? ???? ?????, ????? ?? ?????, ?? ????? ?? ???? ???????????.
??????????, ??????????? ?? ????? ? ?? ????????? ????????? ???? ????? ??????
?? ?? ?? ????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????? ?????, ?? ?????????????
?? ?????? ??????????? ?? ???????????“.

5 ????????? ???? 5, ????????? 2, ????? ?????? ?? ????????? 85/611 „[?]?????????? ??
???????????? ?? ????????????? ?????????/???????? ??????? ? ?? ?????????????????? ??????????
????????, ?? ??????? ?? ????????????? ??????????, ?????????, ????????? ? ??????????? II,
????? ?????? ?? ? ?????????????“.

6 ?????????? ?????????? II ????????? ???? ???? ?? „[?]?????[?], ????????? ?
?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????“:

- „— ??????????? ?? ?????????????
- ??????????????:
- ?) ?????? ?????? ? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????;
- ?) ?????? ?? ????????? ?? ?????????;
- ?) ?????? ?? ????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????? (????????????
???????? ??????????);
- ?) ??????? ?? ??????????? ?? ????????????? ???????????;
- ?) ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????;
- ?) ??????????????? ?? ?????????;
- ?) ?????? ? ??????????? ?? ?????? ??????;
- ?) ????????? ?? ????????? (????????????? ?????????????? ?? ?????????????);
- ?) ??????????? ?? ?????????.
- ?????????“.

7 ???? 5?, ????????? 1 ?? ????????? 85/611 ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
„???????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ? ?????? ??-
????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ??????
?????? ?? ???? ?? ??????? ?? ??????? ???????“, ??? ??????? ?? ???? ??????? ????????? ??
????????, ?????????? ? ?????? ?)—?) ?? ???? ???? 5?, ????????? 1.

????????? ??????
????????? ?????????? ???????

8 ????????????? ??????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ???????.

9 ?? ???????, ?? ???? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ??????, ???? ????????? ???????
????????????????? ?????? (????????????? „folkepension“, ??????????? ?????? ?? ??????????????
???? ? ??????), ??????? — ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????? —
????????????????? ?????? ??????????-????????? ??????. ?????? ??????? ?????? ?? ??????????
?? ???? ?? ?????????? ???????, ??????? ? ??????? (????????????? ??????????-?????????)

?????) ?? ?????????? ?? ?????, ?? ????? ?????? ?? ?? ????????? ?????????, ? ?????
????????? ?? ????????????? ???????.

10 ??????? ?? ????????????????? ????? (???? ? ????? ?????) ??????????? ?? ??????????
? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ??
?????????? ????????????? (????????????? ?????????? ???) ?? ?????????? ????????????. ??
?????????????????? ?????????? ????? (????? ?????) ??????????? ????????????????? ?????
?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ????, ?? ?????????? ??? ?? ??
????? ? ??? ?????????? ???????????.

11 ??????????????? ??????????-????????? ????? (???? ? ????? ?????) ??????????? ??
????????????? ? ????????????? ??????, ????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?? ??? ??????, ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????-????????????? ?????????? ? ??
????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? (???? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ???????).

12 ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????-?????????? ?????? ??? ?? ??
????????? ?????:

- ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ????,
- ??????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????????,
- ??????????? ??????, ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ??????????????????

13 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??????? ???????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????. ??? ?????? ?? ??????????, ?? ???
??????, ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
? ?? ?????? ??????, ? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ?? ??????????????????
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ?????????? ??????.

14 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????-
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ? ??????????-
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ???????????.

15 ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????
? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???.

16 ?? ?? ???? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ????? (????? ?????)
????????????? ??????????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????
?????), ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??????
?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
?????????.

17 ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????,
????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? (?????????????????
????????????? ???). ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????????????

????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
?? ?????????? ?????????????? ??????????-????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

18 ?? ?????????? ??????????-????????????? ?????? (????? ??????) ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????,
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????????? ??
????????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????????. ????? ?????
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? (????? ??????), ??
????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ???

19 ???? 13, ????????? 1, ????? 11, ????? ?) ? ?) ?? ?????? ?? ??? (Momsloven) ?????:

„????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???:

[...]

11) ?????????? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ?????????, ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????;

[...]

?) ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????“.

20 ????????????? (Den Juridiske Vejledning) 2012??, D.A.5.11.6, ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ??????????, ?? ??????????????????
?? ?? ?? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??-????????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????,
????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????.

21 ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????? ? ??????????, ?? ??????, ??
„[?]????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????, ?? ?????????????? ?? — ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
???????? — ?? ?????????????? SWIFT (????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????
?????????????????) ?? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????. ??????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?
????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? PBS [Payment Business Services A/S]“.

22 ????????????? D.A.5.11.9.3 ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????????:

- e????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ??????????,
- ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????
? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????,
- ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????,
- ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????,

– ????? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????, ? ??????????, ??????????, ??????? ?????????????, ?????? ? ? ?????????? ? ???????.

23 ????????????????? ?????????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ?? ????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????.

24 Østre Landsret (????????? ?????????????? ???) ?????????? ? ?????? 2 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????? D.A.5.11.9.2 ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????:

„Skatterådet [????????????????? ?????????? ??????], ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? [?? 28 ??? 2007 ? ?? ????? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ? The Association of Investment Trust Companies (C?363/05, ?????????, ??? I?5517, ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming)], ?????????? ?????????????????? ??????????????. ? ????? Skatterådet ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??.

????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? 2008.353.SR.

?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? 13, ?????????? 1, ?????? 11, ?????? ?) ?? ?????????? ?? [????]:

1. ????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? [????????] ?????????? ????????????? [85/611].
2. ????????????? ?????????????????????? ?????????, ?? ????? 2 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? [85/611].
3. ????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? 16 ?, ?????????? 1 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? [Ligningsloven], ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? [85/611].
4. ????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? 19, ?????????????? 2, 3 ? 4 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? [?kieavancebeskatningsloven], ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? [85/611].
5. ????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? 1, ?????????? 1, ?????? 5, ?????? ?) ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????? [Lov om social service], ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? [85/611].
6. ????????????? ?????????????????????? ?????????????, ?? [????????? ?? ????? JP Morgan Fleming], ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? 2—5.
7. ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 1—6 ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????????????, ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????“.

????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

33 ATP ?????????? ?? ????? Skatteministeriet ?? 26 ??? 2002 ?. ? ?????????? ?? 7 ?????????? 2005 ?. ????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ATP, ?????????? ? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ??????, ?????????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ??

?????????? ?? ?? — ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????????? ?? ??????. ?
?????? ?? 13 ?? 2009 ?. Landsskatteretten (????????????? ?????? ??) ??????????
?????????? ?? Skatteministeriet.

34 ATP ?????? ?????????????????? ?????? ??? Retten i Hillerød (???? ? Hillerød), ?????
?? ??? ???? ?????????? ?????? ?? Østre Landsret.

35 ? ????? 1.2 ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? Østre Landsret ??????, ?? ?????????,
????? Skatteministeriet ? Landsskatteretten ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??, ??????? ??
???????? ??:

„(1) ??????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ?????????????.

(2) ?????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ATP ? ?????
?? ????????????? (???????? ?? ?????????? ???) ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ??
????????????????.

(3) ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????
????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? (?? ?????????) ?? ??? ?????????????????? ?????.

(4) ??????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????
?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? (????????????? ?????????????? ?? ??????
? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????? ??????).

(5) ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ATP, ?????????????? ???????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????.

(6) ??????????? ?? ?????????? ?????????.

(7) ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????.

(8) ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????“.

36 ??? Østre Landsret ATP ?????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??,
?? ???:

– ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? 13,
????????? 1, ????? 11, ????? ?) ?? ?????? ?? ??, ? ?????? ?? ?????????????? ??? 13, ?, ?????
?), ????? 6 ?? ?????? ??????????, ?/???

– ?????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
?) ?? ??? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ?????
??????????.

37 Skatteministeriet ?????, ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ATP, ?? ?????? ?? ?????
????????????? ?? ??, ?? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ???????:

– ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????
??????; ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????; ??????????????
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ??????
?? ? ?????????????????????,

– ?????????????????, ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????????????? ?????????? ??????????,

– ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????,

– ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

38 ??? ??? ???? ?????????????? Østre Landsret ?????? ?? ??? ???? ?????????????????? ? ?? ??????
?? ??? ???? ?????? ?????????????? ??????????

„1) ?????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? [????? ??????????] ?? ?? ?????????? ? ??????,
?? ??????? „????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ??
????????????? ??????“ ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ??????, ?????
????????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 2 ?? ?????????????
????????????[, ?????????????????? ? ????? 19—24 ?? ?????????????? ?????????? ?????????]:

?) ?????????????????? ?? ?????????? (???? ?? ?????????? ???) ?????? ?? ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???,

?) ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???,

?) ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????,

?) ??-????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????
(????????????? ??????????), ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????, ? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????,

?) ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ???,

?) ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ? ?????????????? ???,

?) ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????,

?) ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????,

- ?) ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ?? ??????????,
- ?) ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ? ????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?),
- ?) ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ?) ?????????????? ????? ?????????? ?? ????????? ?????????,
- ?) ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
- 2) ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????? „????????????“ ????????? ??????? ????? ??????????????? ? ?????????? ??????? (??, ?????? 1.2 ?? ??????????????[, ?????? 35 ?? ?????????????? ?????????? ??????????)?)
- 3) ??????? ?? ?????????? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????? ??????? ????? ?????????????????? ? ?????????????? ???????????????, ?????????? ?????????? ? ??????????? ????? (??, ?????? 1.2 ?? ??????????????[, ?????? 35 ?? ?????????????? ?????????? ??????????), ?? ?? ??????????? ????? ??????-????????????? ???????, ?? ????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
- 4) ??????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????????????? ?? ???, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ??????? ????? ?????????????????? ? ??????????? ???????, ?????????? ?????????? ? ??????????? ????? (??, ?????? 1.2 ?? ??????????????[, ?????? 35 ?????????????? ?????????? ??????????)?)
- 5) ??? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????????????? ?? ???, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?????????? ????? ?????????????????? ? ??????????? ???????, ?????????? ?????????? ? ??????????? ????? (??, ?????? 1.2 ?? ??????????????[, ?????? 35 ?????????????? ?????????? ??????????)?“.

?? ?????????????????? ?????????

?? ??????? ???????, ?????????? ?? ?? ??????????? „????????????? ?????????????????? ?????“

- 39 ? ??????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????? ????? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? „????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????“ ?????????? ?????????????? ?????????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????? ??????????????????
- 40 ???-????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ??????????, ??????? ??????????????????????, ?????????????? ??-????????????? ? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??? ? ??????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ? ?????, ??? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????????? ??????? ??????????

?? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? (?? ? ?????? ????????? ????????? ?? 4
??? 2006 ?. ?? ????? Abbey National, C?169/04, Recueil, ??? I?4027, ?????? 38 ? 39, ????????? ??
???? JP Morgan Fleming, ?????? 19 ? 20 ? ????????? ?? 7 ????? 2013 ?. ?? ????? Wheels Common
Investment Fund Trustees ? ??., C?424/11, ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ????? Wheels,
????? 16). ?????????? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?????????????????? ??????????“ (?? ?????????
?? ?????? Wheels, ?????? 16).

41 ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 21 ?
????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 17). ??-????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??? ??
????????????????? ?????????????? ?? „????????????????? ?????????????????????? ?????????“, ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ? ?????, ?????? ??????
????????? ??????. ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????
„????????????? ?????????????????????? ??????????“ (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming,
?????? 41—43 ? ?????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 17).

42 ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?????????????????????? ?????????“, ??????
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????,
?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? (?? ? ??????
????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 22 ? 43 ? ?????????? ?? ?????? Wheels, ??????
18).

43 ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????,
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????, ? ??-????????????????? ?? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ???, ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Abbey National, ?????????? ??-
?????, ?????? 62, ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 45, ?????????? ?? ?????? Wheels,
?????? 19 ? ?????????? ?? 7 ????? 2013 ?. ?? ????? GfBk, C?275/11, ?????? 30).

44 ?? ?? ?????????? ??-????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Abbey
National, ?????????? ??-????, ?????? 56, ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 29 ?
????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 20).

45 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
„????????????? ?????????????????????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????
?????????????.

46 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????, ?????? ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? 85/611, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ??-?????????????
????????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ????? Deutsche Bank, C?44/11, ?????? 31 ? 32 ? ?????????? ?? ?????
Wheels, ?????? 23).

47 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????,

?????, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 85/611, ????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??????? ??? ???-????????? ?? ?????? ? ???? ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ??? (??, ? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????? Abbey National, ????? 53—56, ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ????? 48—51 ? ?????????? ?? ????? Wheels, ????? 24).

48 ????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????????? ??, ?????????????? ?, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? 85/611. ?????????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ? ???.

49 ? ????? ?????????????? ?? ????? 1, ?????????? 2 ?? ?????????? 85/611 ??????, ?? ????? ?????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?/??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????????

50 ?????? ??????? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????. ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? (????????? ?? ????? Deutsche Bank, ?????????? ??-????, ????? 33).

51 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????. ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????. ?????? ??? Østre Landsret ?????????? ? ?????? ?) ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ? ?????? ?) ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????.

52 ? ????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? Wheels ?????? ??????. ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (??, ?????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 27—29). ?????????, ?????? ?????-?? ?????? ?????????????? ? ?????? 51 ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????.

53 ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????, ? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?????????? ??? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????

?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????, ????? ??????? ?? ?? ???????????
???? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???, ? ?? ????? ????? ????? ?????? ?? ????? ?????????????
?????????????. ? ????? ?????????? Østre Landsret ????????? ? ??????) ?? ?????? ?? ??????, ??
???????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

54 ???? ?????????? ? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ??????. ?????????? ????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? (?? ????? ?? ?????? ?? ? ?? ?????? ??????), ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????. ??? ?????? ?????
????????? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????-????????????? ?????????.

55 ????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? — ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? — ????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????????. ?????????
?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 59 ?? ?????????????????? ??,
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???????.

56 ???? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??????, ?? ??????????
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????, ??
????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ???. ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???.

57 ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????.

58 ????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?? ? ?????? ?????-?????????????
?????????? ??-????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????
?????????, ? ?????? ????????? — ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ?? ????? Deutsche Bank, ?????????? ??-
?????, ?????? 19 ? ?????????????? ?????????? ?????????). ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??????
?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????
?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????,
?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? (??, ?????????? ?? ????? Deutsche Bank, ??????????
??-????, ?????? 21 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

59 ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ??
????? 13, ?, ??????) , ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ??????
?? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????. ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????, ?? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

???????? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ??? ?? ? ????????? ??? ??? ?? ?? ??????
???????????? ????????????????? ???????.

?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ????????? „???????????? ?? ????????? ?????????????
????????“

60 ? ?????? ?? ?????? ????????????? ????????????? ????? ?? ?? ????????? ????? ??? 13, ?,
????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ????????????? ?? ?
???? ????????????? ??????? „???????????? ?? ????????? ????????????????? ???????“ ???????
????????? ?? ?????? ????? ????????????????? ? ????????? ?????????????.

61 ??? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????
?? ????????? „???????????? ?? ????????? ????????????????? ???????“, ??? ????????????? ??????
?? ?? ??????? ? ????????????? ?? ?????????, ? ????? ?? ?????, ?? ????? ? ????????????? ??
????? ?????????, ??? ? ????????? ?? ????? ?????? ?? ratio legis ?? ????????????? ? ???
???????????? (??, ??????? ?? ??? Abbey National, ??????? ??-????, ????? 59).

62 ? ??? ?????????, ?? ????? ?????, ????? ?? ?? ?????????, ????? ?? ?????????? ?
???? 43 ?? ?????????? ??????? ???????, ?? ????? ?? ??????????????????? ?? ?????,
???????? ? ????????????? ?? ????????? ????????????????? ??????, ? ??-?????????? ?? ??
???????? ??????????????? ?? ?????????? ? ????? ?????? ????????????? ??????????? ??
????????????.

63 ?? ?????? ?????, ??????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ????????????????? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????????? ??
????????? ????????????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??? ?? ????? ? ?? ??? ?? ??
????????? ?? ????????? „???????????? ?? ????????? ????????????????? ???“ ?? ??????? ??
???? ?????????? ? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??? ????????????????? ??? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????, ????? ??? (??, ??????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey
National, ????? 67 ? ??????? ?? ??? GfBk, ????? 28).

64 ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ??????
?? ?????? ?? ????????? ??????? ?? ?????????????, ????? ?? ????????? ?????????????? ??????
????? ?? ? ??-?????, ??? ?? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ??????????? ??
????????????????????, ??????????? ? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? (??,
????????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ????? 68 ? ??????? ?? ??? GfBk,
???? 31).

65 ?? ?????????? ?????, ????? ? ??????, ?? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????????????? ????????????? (??, ??????? ??
??? Abbey National, ????????? ??-????, ????? 63). ?? ?? ?????? ??-?????????? ?? ?????????
?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????, ????? ???, ????? ? ??????????, ?? ???
?????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? (??, ? ??? ??????
????????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ????? 70—72 ? ??????? ?? ??? GfBk,
???? 21).

66 ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ????????????? ? ??????????? II ?? ?????????? 85/611 ??
???????? „????????????????“ (??, ?????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ?????
64 ? ??????? ?? ??? GfBk, ????? 22).

67 ??? ??? ????? ????????????????, ?? ????????? ?? ?? ????????? ? ?????????? || ???
?????????? 85/611, ?? ? ?????? ?? ??????????? ?? ? ????????????? ?? ????????????? ??????,
?????????????? ??????? ?? „???????????? ?? ????????? ????????????????? ??????“ ?? ???????
?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????, ?? ??? ??????? ??? 5, ????????? 2 ??
?????????? 85/611 ??????????, ?? ????????? ? ??????????? ??????????? „?? ? ??????????????“
(??????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 25).

68 ??? ????? ? ??????????, ?? ?????? ??? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????,
????????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???????,
?????????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ? ??????????
????????????, ?????????????????? ??????????? ? ??????????????? ?? ??, ????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????????“ ?? ??????????
????????????????? ??? ?? ??????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????? (??.
??????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 27).

69 ??? ??? ?????????????????, ?? ????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ??? ?? ? ?????? ?? ?? ?????
?????????? ?? ?????????? „????????????“ ?? ?????????? ??????????????? ??? ?? ??????? ??
???? ????????????? (??????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 26).

70 ????????, ????? ??????????????????? ?? ?????? ? ????????? ??????????????, ?? ?????? ?
????? 35 ?? ??????????? ??????? ??????. ?? ??? ?????? ?????????, ?? ????? ?? ???
?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ?????????, ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??
?????????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ??????? ? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????????
?????. ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
???? ?????? ?? ???, ?? ?????????, ????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ? ???
?????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ????????????? ???.

71 ??? ??? ????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????????????????? ???.

72 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????. ?????????? ?????????? ? ???
?? ??? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ?? ?????????????????????? ?????????????
????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??, ? ?????????? ?
??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ??????? ?? ?????????????? ?? ???
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ??????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?? (?? ? ??? ?????? ??????? ?? ???
GfBk, ????????? ??-????, ????? 31).

73 ?? ?? ?????? ?? ??????? ??????, ????????? ? ????? 35 ?? ??????????? ???????
????????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?
????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? || ?? ??????????? 85/611.

74 ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ???? ????????????? ? ?????? ?????????????, ?? ???
????? ????????? ?????????? ??????, ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????????, ?? ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????? ????, ?????, ?????
????????? ?????????, ????????? ??-????????? ?? ????????? ??????, ????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ????????????????? ? ????????????? ??????, ?? ?? ?????? ??????????? ??
?????????.

75 ?????????? ??????????, ????? ?????????? ? ?????? ?????????, ?????????? ? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????, ????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?? ??????????
???????????????? ??????“ ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ??????????,
????? ? ?????????? ? ?????????? ????????? ?????????.

76 ?????? ??? ????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 13, ?,
???? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????????
„????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????“ ?? ?????? ?? ??? ??????????
????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????. ??? ?????? ?????? ? ??????????
?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? II ??
????????? 85/611.

?? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??-?????????
????????? ? ??????????

77 ? ?????? ? ?????????? ?? ??????, ????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ??????????
????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ????? ??????????
?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??, ?????????? ? ??? ??????????
?? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????? ???, ? ??? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????? ??? ???-????????????? ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ??????
??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????.

78 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ????? ?),
????? 3 ?? ????? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??????, ? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (??.
????????? ?? ??? SDC, ?????????? ??-????, ????? 32 ? 56 ? ?????? ?? 28 ????????? 2010 ?. ??
???? Axa UK, C?175/09, Recueil, ??? I?10701, ????? 26). ?????????????? ?????????????????? ??
? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ???, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
?????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ??-???? ?????? ?? ??? SDC, ????? 38 ? ?????? ??
???? Axa UK, ????? 26).

79 ????? ? ?????, ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ? ??????. ?? ??? ?????????? ?
????????????? ??-?????????, ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????
?????????, ?? ??? ??????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?? ?????? ??????, ????? ??? ?
????????????? ?? ?????, ????? ? ?????????????? ?????? ??????. ????? ??? ??????????, ?????
???? ?? ??? ??????, ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? SDC, ?????????? ??-
????, ????? 53 ? ?????? ?? 28 ??? 2011 ?? ??? Nordea Pankki Suomi, C?350/10, ??????,

???. I?7359, ????? 25).

80 ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ???
????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ? ?????????? ??? ?????????
?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????, ?????? ?
?????? ?????????????, ?????? ? ??????????????. ? ??????????? ??????????? ATP ?????????, ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ??????????????
?????????, ??????????, ?? ?????? ??????????. ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????
?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????.

81 ?????? ???????, ??????????? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ? ??????????????? ??
??????????, ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????????????? ??????, ?????????? ?
????????????????????, ?????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ???????????.

82 ????? ?? ?????????? ? ?????? 70 ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ??????, ??????
?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????
??????????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????????? ??????

83 ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ??
????????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????? ?? ?????????? ? ??????????????????????, ?????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ??
?????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????.

84 ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 58
?? ??????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ATP ??????? ?? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????,
?? ?????????????? ?????????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??
????? ??????????????? ?? ?? ???????????????.

85 ????????? ?????? ??????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????,
?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?? ??????????,
????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ???????
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ??????????, ?????? ??????????????
????? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ??? ?????-?????????????? ?????????????????? ???????????.

86 ????????? ??????????, ?????? ?? ??????? ? ?????????????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??
?????? ?????????.

?? ?????????????? ??????????

87 ? ????? ? ? ??????????????, ?? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????????? ??????????
???? ????????????? ????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ???? ?????????????
????????????, ????????????? ????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ??????????. ?????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ??????????
??????, ? ? ????????? ? ? ?????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (???? ??????) ?????:

1) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ? ????? ??????????? 77/388/??? ? ? ????? ? ? 17 ???
1977 ?????? ??????? ??????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????
?????????: ?????? ????????? ??????? ??????? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ? ? ??????????
????????? ???? ????????????????? ? ? ????????? ????????????????? ????? ? ? ? ? ????????? ?
????????????? ????? ? ? ???? ?????????????, ??????? ? ? ? ? ????????????? ? ? ??????, ? ? ?????
?????? ? ? ? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ? ? ????????????? ????
???????????? ? ? ?????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ? ??????????????
????????? ?????? ????????????????????? ?????? . ? ???? ????????????? ???? ????????? ??????????, ? ?
???????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????, ? ? ????????? ??????? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ? ????????????????????? ?
????????????????????? ?????, ? ? ? ? ? ? ?????????? ??????? ? ? ????????????? ? ? ??????????????
?????????, ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ? ??????????
???????????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ??????????
????????????????????????? ?????????.

2) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ? ????? ??????????? 77/388 ?????? ? ? ? ? ????????? ?
??????, ? ? ??????????? „????????????? ? ? ????????????? ?????????????????? ?????????“ ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ???? ? ? ? ? ? ? ??????????????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?
????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ????????? ? ? ??????????
? ? ?????????? ??????. ???? ?????????? ????????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ??????????
????????????? ? ? ?????????????????? ??????? ???? ?????????????? ? ? ?????????????? || ???
????????????? 85/611/??? ? ? ?????? ? ? 20 ?????????? 1985 ?????? ???????
????????????????????? ? ? ?????????????, ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??????
(??????), ?????????? ? ? ?????????? 2001/107/? ? 2001/108/? ? ? ?????????????? ??????????
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 21 ?????? 2002 ?.

3) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 3) ? ? ????? ??????????? 77/388 ?????? ? ? ? ? ????????? ?
??????, ? ? ?????????????????? ? ???? ?????????????? ?????????????????? ? ? ?????? ??????
????????????? ?????????, ?????????? ? ? ? ? ?????????, ?????????? ?????????????? ?
????????????, ????????? ? ? ?????????, ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ?????????? ? ? ??????????
????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ? ?????????, ??????
????????????????? ???? ?????????
??????????.

????????

* ???? ? ? ??????????????????: ???????.